

¹And it came to pass after the plague, that the LORD spake unto Moses and unto Eleazar the son of Aaron the priest, saying,²Take the sum of all the congregation of the children of Israel, from twenty years old and upward, throughout their fathers' house, all that are able to go to war in Israel.³And Moses and Eleazar the priest spake with them in the plains of Moab by Jordan near Jericho, saying,⁴Take the sum of the people, from twenty years old and upward; as the LORD commanded Moses and the children of Israel, which went forth out of the land of Egypt.⁵Reuben, the eldest son of Israel: the children of Reuben; Hanoch, of whom cometh the family of the Hanochites: of Pallu, the family of the Palluites.⁶Of Hezron, the family of the Hezronites: of Carmi, the family of the Carmites.⁷These are the families of the Reubenites: and they that were numbered of them were forty and three thousand and seven hundred and thirty.⁸And the sons of Pallu; Eliab.⁹And the sons of Eliab; Nemuel, and Dathan, and Abiram. This is that Dathan and Abiram, which were famous in the congregation, who strove against Moses and against Aaron in the company of Korah, when they strove against the LORD:¹⁰And the earth opened her mouth, and swallowed them up together with Korah, when that company died, what time the fire devoured two hundred and fifty men: and they became a sign.¹¹Notwithstanding the children of Korah died not.¹²The sons of Simeon after their families: of Nemuel, the family of the Nemuelites: of Jamin, the family of the

¹Und es geschah, nach der Plage sprach der HERR zu Mose und Eleasar, dem Sohn des Priesters Aaron:²Nehmt die Summe der ganzen Gemeinde der Kinder Israel, von zwanzig Jahren und darüber, nach ihren Vaterhäusern, alle, die ins Heer zu ziehen taugen in Israel.³Und Mose redete mit ihnen samt Eleasar, dem Priester, in dem Gefilde der Moabiter, an dem Jordan gegenüber Jericho,⁴die zwanzig Jahre alt waren und darüber, wie der HERR dem Mose geboten hatte und den Kindern Israel, die aus Ägypten gezogen waren.⁵Ruben, der Erstgeborene Israels. Die Kinder Rubens aber waren: Henoch, von dem das Geschlecht der Henochiter kommt; Pallu, von dem das Geschlecht der Palluiter kommt;⁶Hezron, von dem das Geschlecht der Hezroniter kommt; Charmi, von dem das Geschlecht der Charmitter kommt.⁷Das sind die Geschlechter von Ruben, und ihre Zahl war dreiundvierzigtausend siebenhundertdreißig.⁸Aber die Kinder Pallus waren: Eliab.⁹Und die Kinder Eliabs waren: Nemuel und Dathan und Abiram, die Vornehmen in der Gemeinde, die sich wider Mose und Aaron auflehnten in der Rotte Korahs, die sich wider den HERRN auflehnten{~}¹⁰und die Erde ihren Mund auftat und sie verschlang mit Korah, da die Rotte starb, da das Feuer zweihundertfünfzig Männer fraß und sie ein Zeichen wurden.¹¹Aber die Kinder Korahs starben nicht.¹²Die Kinder Simeons in ihren Geschlechtern waren: Nemuel, daher kommt das Geschlecht der Nemueliter; Jamin, daher kommt das Geschlecht der Jaminiter; Jachin, daher

Jaminites: of Jachin, the family of the Jachinites:¹³Of Zerah, the family of the Zarhites: of Shaul, the family of the Shaulites.¹⁴These are the families of the Simeonites, twenty and two thousand and two hundred.¹⁵The children of Gad after their families: of Zephon, the family of the Zephonites: of Haggi, the family of the Haggites: of Shuni, the family of the Shunites:¹⁶Of Ozni, the family of the Oznites: of Eri, the family of the Erites:¹⁷Of Arod, the family of the Arodites: of Areli, the family of the Arelites.¹⁸These are the families of the children of Gad according to those that were numbered of them, forty thousand and five hundred.¹⁹The sons of Judah were Er and Onan: and Er and Onan died in the land of Canaan.²⁰And the sons of Judah after their families were; of Shelah, the family of the Shelanites: of Pharez, the family of the Pharzites: of Zerah, the family of the Zarhites.²¹And the sons of Pharez were; of Hezron, the family of the Hezronites: of Hamul, the family of the Hamulites.²²These are the families of Judah according to those that were numbered of them, threescore and sixteen thousand and five hundred.²³Of the sons of Issachar after their families: of Tola, the family of the Tolaites: of Pua, the family of the Punites:²⁴Of Jashub, the family of the Jashubites: of Shimron, the family of the Shimronites.²⁵These are the families of Issachar according to those that were numbered of them, threescore and four thousand and three hundred.²⁶Of the sons of Zebulun after their families: of Sered, the family of the Sardites: of Elon, the family of the Elonites: of Jahleel, the family

das Geschlecht der Jachiniten kommt;¹³Serah, daher das Geschlecht der Serahiter kommt; Saul, daher das Geschlecht der Sauliter kommt.¹⁴Das sind die Geschlechter Simeon, zweiundzwanzigtausend und zweihundert.¹⁵Die Kinder Gads in ihren Geschlechtern waren: Ziphon, daher das Geschlecht der Ziphoniter kommt; Haggi, daher das Geschlecht der Haggiter kommt; Suni, daher das Geschlecht der Suniter kommt;¹⁶Osni, daher das Geschlecht der Osniter kommt; Eri, daher das Geschlecht der Eriter kommt;¹⁷Arod, daher das Geschlecht der Aroditer kommt; Ariel, daher das Geschlecht der Arieliter kommt.¹⁸Das sind die Geschlechter der Kinder Gads, an ihrer Zahl vierzigtausend und fünfhundert.¹⁹Die Kinder Juda's: Ger und Onan, welche beide starben im Lande Kanaan.²⁰Es waren aber die Kinder Juda's in ihren Geschlechtern: Sela, daher das Geschlecht der Selaniter kommt; Perez, daher das Geschlecht der Pereziter kommt; Serah, daher das Geschlecht der Serahiter kommt.²¹Aber die Kinder des Perez waren: Hezron, daher das Geschlecht der Hezroniter kommt; Hamul, daher das Geschlecht der Hamuliter kommt.²²Das sind die Geschlechter Juda's, an ihrer Zahl sechsundsiebzigtausend und fünfhundert.²³Die Kinder Isaschars in ihren Geschlechtern waren: Thola, daher das Geschlecht der Tholaiter kommt; Phuva, daher das Geschlecht der Phuvaniter kommt;²⁴Jasub, daher das Geschlecht der Jasubiter kommt; Simron, daher das Geschlecht der Simroniter kommt.²⁵Das sind die Geschlechter Isaschars, an der

of the Jahleelites.²⁷ These are the families of the Zebulunites according to those that were numbered of them, threescore thousand and five hundred.²⁸ The sons of Joseph after their families were Manasseh and Ephraim.²⁹ Of the sons of Manasseh: of Machir, the family of the Machirites: and Machir begat Gilead: of Gilead come the family of the Gileadites.³⁰ These are the sons of Gilead: of Jeezer, the family of the Jeezerites: of Helek, the family of the Helekites.³¹ And of Asriel, the family of the Asrielites: and of Shechem, the family of the Shechemites.³² And of Shemida, the family of the Shemidaïtes: and of Hephher, the family of the Hephherites.³³ And Zelophehad the son of Hephher had no sons, but daughters: and the names of the daughters of Zelophehad were Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.³⁴ These are the families of Manasseh, and those that were numbered of them, fifty and two thousand and seven hundred.³⁵ These are the sons of Ephraim after their families: of Shuthelah, the family of the Shuthalhites: of Becher, the family of the Bachrites: of Tahan, the family of the Tahanites.³⁶ And these are the sons of Shuthelah: of Eran, the family of the Eranites.³⁷ These are the families of the sons of Ephraim according to those that were numbered of them, thirty and two thousand and five hundred. These are the sons of Joseph after their families.³⁸ The sons of Benjamin after their families: of Bela, the family of the Belaites: of Ashbel, the family of the Ashbelites: of Ahiram, the family of the Ahiramites.³⁹ Of Shupham, the family of the Shuphamites: of Hupham, the

Zahl vierundsechzigtausend und dreihundert.²⁶ Die Kinder Sebulons in ihren Geschlechtern waren: Sered, daher das Geschlecht der Serediter kommt; Elon, daher das Geschlecht der Eloniter kommt; Jahleel, daher das Geschlecht der Jahleeliter kommt.²⁷ Das sind die Geschlechter Sebulons, an ihrer Zahl sechzigtausend und fünfhundert.²⁸ Die Kinder Josephs in ihren Geschlechtern waren: Manasse und Ephraim.²⁹ Die Kinder aber Manasses waren: Machir, daher kommt das Geschlecht der Machiriter; Machir aber zeugte Gilead, daher kommt das Geschlecht der Gileaditer.³⁰ Dies sind aber die Kinder Gileads: Hieser, daher kommt das Geschlecht der Hieseriter; Helek, daher kommt das Geschlecht der Helekiter;³¹ Asriel, daher kommt das Geschlecht der Asrieliter; Sicheim, daher kommt das Geschlecht der Sicheimiter;³² Semida, daher kommt das Geschlecht der Semiditer; Hephher, daher kommt das Geschlecht der Hephheriter.³³ Zelophehad aber war Hephers Sohn und hatte keine Söhne sondern Töchter; die hießen Mahela, Noa, Hogla, Milka und Thirza.³⁴ Das sind die Geschlechter Manasses, an ihrer Zahl zweiundfünfzigtausend und siebenhundert.³⁵ Die Kinder Ephraïms in ihren Geschlechtern waren: Suthelah, daher kommt das Geschlecht der Suthelahiter; Becher, daher kommt das Geschlecht der Becheriter; Thahan, daher kommt das Geschlecht der Thahaniter.³⁶ Die Kinder Suthelaha waren: Eran, daher kommt das Geschlecht der Eraniter.³⁷ Das sind die Geschlechter der

family of the Huphamites.⁴⁰ And the sons of Bela were Ard and Naaman: of Ard, the family of the Ardites: and of Naaman, the family of the Naamites.⁴¹ These are the sons of Benjamin after their families: and they that were numbered of them were forty and five thousand and six hundred.⁴² These are the sons of Dan after their families: of Shuham, the family of the Shuhamites. These are the families of Dan after their families.⁴³ All the families of the Shuhamites, according to those that were numbered of them, were threescore and four thousand and four hundred.⁴⁴ Of the children of Asher after their families: of Jimna, the family of the Jimnites: of Jesui, the family of the Jesuites: of Beriah, the family of the Beriites.⁴⁵ Of the sons of Beriah: of Heber, the family of the Heberites: of Malchiel, the family of the Malchielites.⁴⁶ And the name of the daughter of Asher was Sarah.⁴⁷ These are the families of the sons of Asher according to those that were numbered of them; who were fifty and three thousand and four hundred.⁴⁸ Of the sons of Naphtali after their families: of Jahzeel, the family of the Jahzeelites: of Guni, the family of the Gunites:⁴⁹ Of Jezer, the family of the Jezerites: of Shillem, the family of the Shillemites.⁵⁰ These are the families of Naphtali according to their families: and they that were numbered of them were forty and five thousand and four hundred.⁵¹ These were the numbered of the children of Israel, six hundred thousand and a thousand seven hundred and thirty.⁵² And the LORD spake unto Moses, saying,⁵³ Unto these the land shall be

Kinder Ephraims, an ihrer Zahl zweiunddreißigtausend und fünfhundert. Das sind die Kinder Josephs in ihren Geschlechtern.³⁸ Die Kinder Benjamins in ihren Geschlechtern waren: Bela, daher kommt das Geschlecht der Belaiter; Asbel, daher kommt das Geschlecht der Asbeliter; Ahiram, daher kommt das Geschlecht der Ahiramiter;³⁹ Supham, daher kommt das Geschlecht der Suphamiter; Hupham, daher kommt das Geschlecht der Huphamiter.⁴⁰ Die Kinder aber Belas waren: Ard und Naeman, daher kommt das Geschlecht der Arditer und Naemaniter.⁴¹ Das sind die Kinder Benjamins in ihren Geschlechtern, an der Zahl fünfundvierzigtausend und sechshundert.⁴² Die Kinder Dans in ihren Geschlechtern waren: Suham, daher kommt das Geschlecht der Suhamiter.⁴³ Das sind die Geschlechter Dans in ihren Geschlechtern, allesamt an der Zahl vierundsechzigtausend und vierhundert.⁴⁴ Die Kinder Asser in ihren Geschlechtern waren: Jimna, daher kommt das Geschlecht der Jimniter; Jiswi, daher kommt das Geschlecht der Jiswiter; Beria, daher kommt das Geschlecht der Beriiter.⁴⁵ Aber die Kinder Berias waren: Heber, daher kommt das Geschlecht der Hebriter; Melchiel, daher kommt das Geschlecht der Melchieliter.⁴⁶ Und die Tochter Assers hieß Sarah.⁴⁷ Das sind die Geschlechter der Kinder Assers, an ihrer Zahl dreiundfünfzigtausend und vierhundert.⁴⁸ Die Kinder Naphthalis in ihren Geschlechtern waren: Jahzeel, daher kommt das Geschlecht der Jahzeeliter; Guni, daher kommt das Geschlecht der

divided for an inheritance according to the number of names.⁵⁴ To many thou shalt give the more inheritance, and to few thou shalt give the less inheritance: to every one shall his inheritance be given according to those that were numbered of him.⁵⁵ Notwithstanding the land shall be divided by lot: according to the names of the tribes of their fathers they shall inherit.⁵⁶ According to the lot shall the possession thereof be divided between many and few.⁵⁷ And these are they that were numbered of the Levites after their families: of Gershon, the family of the Gershonites: of Kohath, the family of the Kohathites: of Merari, the family of the Merarites.⁵⁸ These are the families of the Levites: the family of the Libnites, the family of the Hebronites, the family of the Mahlites, the family of the Mushites, the family of the Korathites. And Kohath begat Amram.⁵⁹ And the name of Amram's wife was Jochebed, the daughter of Levi, whom her mother bare to Levi in Egypt: and she bare unto Amram Aaron and Moses, and Miriam their sister.⁶⁰ And unto Aaron was born Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.⁶¹ And Nadab and Abihu died, when they offered strange fire before the LORD.⁶² And those that were numbered of them were twenty and three thousand, all males from a month old and upward: for they were not numbered among the children of Israel, because there was no inheritance given them among the children of Israel.⁶³ These are they that were numbered by Moses and Eleazar the priest, who numbered the children of Israel in the plains of Moab by Jordan near

Gunitzer;⁴⁹ Jezer, daher kommt das Geschlecht der Jezeriter; Sillem, daher kommt das Geschlecht der Sillemiter.⁵⁰ Das sind die Geschlechter von Naphthali, an ihrer Zahl fünfundvierzigtausend und vierhundert.⁵¹ Das ist die Summe der Kinder Israel sechsmal hunderttausend eintausend siebenhundertdreißig.⁵² Und der HERR redete mit Mose und sprach:⁵³ Diesen sollst du das Land austheilen zum Erbe nach der Zahl der Namen.⁵⁴ Vielen sollst du viel zum Erbe geben, und wenigen wenig; jeglichen soll man geben nach ihrer Zahl.⁵⁵ Doch man soll das Land durchs Los teilen; nach dem Namen der Stämme ihrer Väter sollen sie Erbe nehmen.⁵⁶ Denn nach dem Los sollst du ihr Erbe austheilen zwischen den vielen und den wenigen.⁵⁷ Und das ist die Summe der Leviten in ihren Geschlechtern: Gerson, daher kommt das Geschlecht der Gersoniter; Kahath, daher kommt das Geschlecht der Kahathiter; Merari, daher das Geschlecht der Merariter.⁵⁸ Dies sind die Geschlechter Levis: das Geschlecht der Libniter, das Geschlecht der Hebroniter, das Geschlecht der Maheliter, das Geschlecht der Musiter, das Geschlecht der Korahiter. Kahath zeugte Amram.⁵⁹ Und Amrams Weib hieß Jochebed, eine Tochter Levis, die ihm geboren ward in Ägypten; und sie gebar dem Amram Aaron und Mose und ihre Schwester Mirjam.⁶⁰ Dem Aaron aber ward geboren: Nadab, Abihu, Eleazar und Ithamar.⁶¹ Nadab aber und Abihu starben, da sie fremdes Feuer opferten vor dem HERRN.⁶² Und ihre Summe war dreiundzwanzigtausend, alles

Jericho.⁶⁴ But among these there was not a man of them whom Moses and Aaron the priest numbered, when they numbered the children of Israel in the wilderness of Sinai.⁶⁵ For the LORD had said of them, They shall surely die in the wilderness. And there was not left a man of them, save Caleb the son of Jephunneh, and Joshua the son of Nun.

Mannsbilder, von einem Monat und darüber. Denn sie wurden nicht gezählt unter die Kinder Israel; denn man gab ihnen kein Erbe unter den Kindern Israel.⁶³ Das ist die Summe der Kinder Israel, die Mose und Eleasar, der Priester, zählten im Gefilde der Moabiter, an dem Jordan gegenüber Jericho;⁶⁴ unter welchen war keiner aus der Summe, da Mose und Aaron, der Priester, die Kinder Israel zählten in der Wüste Sinai.⁶⁵ Denn der HERR hatte ihnen gesagt, sie sollten des Todes sterben in der Wüste. Und blieb keiner übrig als Kaleb, der Sohn Jephunnes, und Josua, der Sohn Nuns.